Организация Объединенных Наций S/PV.6223



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6223-е заседание
Вторник, 24 ноября 2009 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Майр-Хартинг . . . . (Австрия)

Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Аро
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Шалькам
Мексика	г-н Пуэнте
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

09-61823 (R)





Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Хайле Менкериосу.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На этом заседании Совет заслушает брифинг г-на Менкериоса, которому я сейчас предоставляю слово.

Г-н Менкериос (*говорит по-английски*): С тех пор, как заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Линн Пэскоу провел 14 октября в Совете Безопасности брифинг, политические усилия, направленные на согласованное в ходе переговоров урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, зашли в глубокий и вызывающий тревогу тупик, несмотря на то, что усилия в области безопасности и экономики продолжались на местах.

Как известно членам Совета, «четверка» поддерживает усилия президента Обамы по возобновлению переговоров. В рамках этих усилий государственный секретарь Соединенных Штатов Клинтон находилась в регионе с визитом с 31 октября по 4 ноября, а президент Обама встретился с премьер-министром Израиля Нетаньяху в Вашингтоне 9 ноября. Однако возобновить переговоры пока, как выяснилось, не удалось.

В отсутствие взаимной приверженности делу выполнения в полном объеме обязанностей и обязательств по «дорожной карте» и согласованных условий для переговоров создалась тупиковая ситуация, из которой необходимо выйти. Основная проблема возникла в связи с предложением правительства Израиля ограничить, а не заморозить поселенческую деятельность. Такое ограничение не соответствовало бы требованиям «дорожной карты» и, по имеющимся данным, совсем не распространялось бы на оккупированный Восточный Иерусалим. Важность этого вопроса подчеркивалась 17 ноября, когда правительственная комиссия по планированию одобрила строительство еще 900 жилых домов для значительного расширения поселения Гило на юге в окрестностях оккупированного Восточного Иерусалима. Кроме того, в течение отчетного периода было разрушено 17 домов в Восточном Иерусалиме, в том числе семь за два дня — 17 и 18 ноября, что привело к перемещению в общей сложности 99 палестинцев, половина из которых — дети.

Генеральный секретарь выступил с заявлением, в котором выразил сожаление в связи с поселенческой деятельностью Израиля. Он еще раз подтвердил, что поселения являются незаконными, призвал Израиль выполнять свои обязательства по «дорожной карте» и подчеркнул, что такие действия подрывают усилия по достижению мира и вызывают сомнения в отношении жизнеспособности урегулирования, основанного на принципе сосуществования двух государств. Генеральный секретарь отдельно выразил свою озабоченность в связи с продолжающимися разрушениями и выселениями в Иерусалиме. Опираясь в своих усилиях на хорошо всем известные позиции «четверки», посланники «четверки» активно занимаются этими вопросами.

Президент Аббас в своем заявлении по телевидению 5 ноября выразил глубокое разочарование в связи с создавшимся политическим тупиком. Он заявил, что он не намерен выдвигать свою кандидатуру на предстоящие президентские выборы, и отметил, что предпримет другие шаги в надлежащее время. Генеральный секретарь поддерживает контакт с президентом Аббасом, с тем чтобы подтвердить свою поддержку его руководству.

Ранее, 23 октября, в соответствии с палестинским Основным законом президент Аббас издал указ, призывающий провести президентские и законодательные выборы 24 января 2010 года, в конце четырехгодичного срока Палестинского законодательного совета. Однако 28 октября движение ХАМАС заявило, что в отсутствие соглашения по внутрипалестинскому примирению оно не позволит

проводить выборы в Газе, и выступило с угрозами в адрес тех, кто собирается принять участие в подготовке к выборам.

3 ноября движение ХАМАС закрыло офисы независимой Центральной избирательной комиссии. 12 ноября Комиссия объявила, что проведение выборов 24 января 2010 года более не представляется возможным. Это вызывает чувство глубокого сожаления. Мы надеемся, что в будущем проведение свободных и справедливых выборов станет возможным на всей оккупированной палестинской территории.

В течение этого отчетного периода Египет продолжал осуществлять усилия по обеспечению договоренности между различными фракциями по предложенному им пакету мер по примирению. Этот пакет мер предусматривает проведение выборов в июне 2010 года. 12 октября ФАТХ подписал последнее предложение Египта, в то время как ХАМАС пока не сделало этого. Это также вызывает сожаление. Мы по-прежнему поддерживаем усилия Египта.

Политическая неопределенность с палестинской стороны не подрывает осуществляемые палестинцами усилия по выполнению обязательств согласно «дорожной карте», развитию экономического сотрудничества и сотрудничества в области безопасности и созданию институтов для обретения государственности. Например, силами безопасности Палестинской администрации были обезврежены два невзорвавшихся устройства около Дженина 14 и 18 октября. 15 октября они передали 20 трубчатых взрывных устройств, конфискованных в Наблусе, Израильским силам обороны, которые их взорвали с соблюдением мер безопасности. Мы по-прежнему настоятельно призываем Палестинскую администрацию продолжать усилия по укреплению правопорядка, бороться с экстремизмом и положить конец подстрекательству.

В целях позитивного развития со значительными выгодами для Западного берега новая телекоммуникационная компания «Ватания» объявила 10 ноября о начале предоставления своих коммерческих услуг на Западном берегу, хотя еще не утвержден необходимый диапазон частот. Также 10 ноября в Джаламе неподалеку от Дженина был открыт контрольно-пропускной пункт для проезда на машине арабов-израильтян, что позволяет им проезжать в Дженин, поддерживая, таким образом, местных предпринимателей и укрепляя жизненно необходимую связь между Западным берегом и Израилем.

Предсказуемое и свободное передвижение и доступ как на Западный берег, так и перемещение между Западным берегом и Израилем постоянно рассматривается как важный фактор для обеспечения устойчивого экономического развития. В настоящее время существует 579 препятствий передвижению на Западном берегу по сравнению с 592 в сентябре.

Несмотря на эти позитивные шаги, все еще сохраняются финансовые трудности. По мере того как мы приближаемся к концу года, дефицит бюджета проекта Палестинской администрацией на 2009 год в общей сложности оценивается в 1,5 млрд. долл. США, на что в бюджет заложен дефицит на сумму 350 млн. долл. США. Хотя и ожидается некоторое финансирование от доноров, без поступления дополнительных средств поддержки Палестинской администрации для выполнения своих обязательств придется, вероятно, прибегнуть к новым коммерческим займам. Это создаст дополнительное давление на фискальную стабильность в будущем.

В результате инцидентов, которые на Западном берегу имели место между палестинцами, израильскими силами безопасности и поселенцами, напряженность тут сохранялась. В отчетный период, который совпал со сбором урожая маслин, было зарегистрировано 45 случаев нападений израильских поселенцев на палестинцев и оливковые рощи, в результате чего ранения получили 24 палестинца. 12 ноября израильский суд предъявил израильскому поселенцу обвинение в убийстве двух палестинцев, которое он совершил 12 лет назад, а также в других приписываемых ему нападениях по политическим мотивам. Было зарегистрировано 26 случаев применения палестинцами насилия по отношению к израильским поселенцам. В этих инцидентах ранения получили 7 поселенцев. Кроме того что продолжалась поселенческая деятельность, в отчетный период не было принято никаких мер для демонтажа передовых поселений, которые были несанкционированно сооружены за период с марта 2001 года.

В течение нынешнего отчетного периода в ходе израильских рейдов на Западном берегу ранения

получили 72 палестинца и более 300 были арестованы, что больше, чем за предыдущий отчетный период. Столкновения происходили практически каждый день в районе контрольно-пропускного пункта в Каландие между Восточным Иерусалимом и Рамаллахом, где израильский охранник получил ранение средней тяжести от удара ножом, который ему нанесла 25 октября палестинка. Мы отмечаем, что 1 и 2 ноября израильтянами были освобождены 7 членов движения ХАМАС из Палестинского законодательного совета, включая мэра Дженина.

Ситуация в оккупированном Восточном Иерусалиме подчеркивает важность того, чтобы стороны воздерживались от провокаций и подстрекательства. В этом контексте, в дополнение к продолжающейся поселенческой экспансии и разрушению домов в Восточном Иерусалиме, о чем я уже говорил, 30 октября вооруженные поселенцы пытались захватить палестинский дом в Восточном Иерусалиме, в результате чего четыре палестинца получили ранения. 3 ноября группа вооруженных израильских поселенцев в сопровождении израильских сил безопасности ворвалась в палестинский дом в Восточном Иерусалиме и захватила его. При этом поселенцы заявили, что имеют законное право собственности на эту недвижимость.

25 октября вокруг Харам-аш-Шарифа/Храмовой горы возобновились столкновения между израильскими силами безопасности и бросавшими в них камни палестинцами. В результате этих стычек 24 палестинца и 9 сотрудников израильских сил безопасности получили ранения. 21 палестинец был арестован. Мы высоко оцениваем усилия Иорданского Хашимитского Королевства по снижению напряженности. Мы напоминаем Совету, что, вопреки обязательствам Израиля по «дорожной карте», палестинские учреждения в Восточном Иерусалиме были закрыты по указу израильских властей.

Теперь я перехожу к Газе. Со времени окончания операции «Литой свинец» прошло более 10 месяцев, однако главные положения резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности еще не выполнены. Нас тревожат долгосрочные последствия блокады сектора Газа, особенно с точки зрения ухудшения государственной инфраструктуры, состояния окружающей среды и уничтожения источников получения средств к существованию. В отчетный период импорт в Газу состоял преимущественно из продуктов питания и предметов гигиены, экспорта не было.

Для удовлетворения безотлагательных потребностей Управление по координации гуманитарных вопросов заканчивает подготовку зимнего плана реагирования, который предусматривает лишь минимум, необходимый для удовлетворения самых острых гуманитарных потребностей в зимний период, и основное внимание в котором уделяется обеспечению топлива для электростанции; таких остро необходимых в чрезвычайных ситуациях материалов, как листовая обшивка, стекло и кровельная черепица для ремонта домов, школ и больниц, а также таких важнейших элементов оборудования систем водоснабжения и канализации, как водяные насосы. Для срочной доставки всех этих позиций потребуется согласие Израиля.

Правительство Израиля заявило о своей готовности содействовать выполнению проектов в области водоснабжения и канализации. После получения согласия на их поставку сейчас в секторе Газа монтируются две опреснительные установки для ЮНИСЕФ, однако в Газу еще не поступили материалы для трех других проектов, об утверждении которых сообщалось на предыдущих брифингах. Организация Объединенных Наций готовит полный перечень острых и долговременных потребностей в области водоснабжения и канализации, включая необходимые материалы, который будет представлен правительству Израиля в ответ на заявленную им готовность к всестороннему и систематическому взаимодействию в целях решения вопросов, касающихся работы систем водоснабжения и канализации.

Помимо безотлагательных потребностей в гуманитарной сфере и секторе водоснабжения и канализации, я с сожалением сообщаю Совету Безопасности, что Организация Объединенных Наций еще не получила от правительства Израиля удовлетворительный ответ на внесенное в мае предложение относительно завершения приостановленных проектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Программы развития Организации Объединенных Наций в области жилого фонда, школ и медицинских учреждений общей стоимостью 77 млн. долл. США. В ходе интенсивных консультаций с израильскими властями Организация Объединенных Наций сделала все

возможное и невозможное для получения согласия на этот пакет, и она уверена, что сможет обеспечить целостность этой программы. Отсутствие прогресса в деле инициирования деятельности Организации Объединенных Наций по гражданскому строительству, которая имеет огромное значение для благополучия и послевоенного восстановления страдающего от блокады населения, половина из которого дети, представляется абсолютно неприемлемым.

По словам израильских должностных лиц, контрабанда оружия продолжается, и с территории сектора Газа были сделаны пробные пуски более мощных ракет, в том числе ракет с радиусом действия 60 километров, которые могут поражать Тель-Авив. Египет продолжает прилагать усилия для пресечения незаконного ввоза такого оружия в сектор Газа. В течение отчетного периода из Газы по южным районам Израиля было выпущено 12 ракет и мин. Жертв в Израиле не было. Израиль вторгался в сектор Газа 19 раз и нанес по нему 9 воздушных ударов, в результате которых погиб один палестинский ребенок, а 22 палестинца получили ранения. По имеющимся данным, в результате обрушения туннелей между Газой и Египтом погибли 5 палестинцев и 22 были ранены.

9 ноября ХАМАС закрыл в Газе отделение Международной федерации журналистов, а массовые собрания продолжают жестко ограничиваться. Если говорить о позитиве, то в результате практического сотрудничества в Газе между Министерством по делам вакуфов Палестинской администрации и ХАМАС 2500 паломникам было разрешено покинуть Газу и совершить паломничество. Серьезную озабоченность вызывает то, что примерно 750 молодых людей, которые намеревались покинуть сектор Газа с целью получения высшего образования за рубежом, не смогли этого сделать и сейчас реально рискуют потерять свои места в учебных заведениях, внесенные за обучение деньги и визы.

Продолжаются усилия по освобождению израильского капрала Гилада Шалита и более 9000 палестинцев, содержащихся в тюрьмах Израиля. Генеральный секретарь неоднократно обращался с призывом освободить капрала Гилада Шалита. Он также подчеркнул важность освобождения палестинских заключенных, на чем настаивает президент Аббас.

5 ноября Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/10, озаглавленную «Последующие меры на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе». В соответствии с содержащейся в этой резолюции просьбой Генеральный секретарь 11 ноября препроводил доклад Миссии по установлению фактов Совету Безопасности.

Что касается всеобъемлющего мира в регионе, то в отчетный период руководители Израиля и Сирии через третьи стороны прилагали усилия для изучения возможностей достижения прогресса. Однако в этом плане конкретных сдвигов не произошло. 15 октября Израиль освободил двух сирийских заключенных родом с оккупированных Голан. На местах же ситуация на оккупированных сирийских Голанах в отчетный период была спокойной, хотя Израиль продолжает свою поселенческую деятельность.

9 ноября президент Сулейман и назначенный премьер-министр Саад Харири подписали законопроект о формировании 70-го правительства Ливана, спустя пять месяцев после парламентских выборов, состоявшихся 7 июня. Генеральный секретарь приветствовал формирование правительства национального единства и выразил надежду на то, что политические лидеры Ливана продолжат неустанно работать в духе единства, диалога и сотрудничества. Заявление министров еще предстоит согласовать, после чего парламент, как ожидается, вынесет вотум доверия новому правительству и его программе. Организация Объединенных Наций надеется работать с новым правительством в целях выполнения резолюций Совета Безопасности и решения крупных проблем, стоящих перед Ливаном.

После брифинга Совета по докладу об осуществлении резолюции 1701 (2006) (S/2009/566) ситуация в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане оставалась спокойной. Однако нарушения воздушного пространства продолжались практически ежедневно.

В прошлом месяце г-н Пэскоу напомнил Совету Безопасности (см. S/PV.6201), что без надежных политических перспектив — включая взятые обязательства, контроль за их выполнением и соблюдением, а также привлечение к ответственности в случаях нарушения — силы, приверженные насилию, конфликтам и экстремизму и действующие по

обе стороны, заполнят образовавшийся вакуум. Сейчас мы стакиваемся с весьма реальной опасностью создания такого вакуума, поскольку никакие израильско-палестинские переговоры не ведутся, нет согласованного круга полномочий для таких переговоров и нет рамок для обеспечения выполнения обязательств по «дорожной карте», как о том свидетельствовали инциденты, о которых поступили сообщения за этот период.

Решение президента Аббаса не выставлять свою кандидатуру на новый срок в качестве палестинского президента, в обстановке неопределенности как в связи с выборами, так и в плане единства палестинцев, отражает тревожный вывод, к которому пришел этот лидер, несомненно, приверженный миру, — вывод о том, что в настоящее время политическому процессу не хватает в достаточной мере реального содержания и авторитета. Это и есть прозвучавший во всеуслышание и предельно ясный тревожный сигнал. Если мы не сможем решительно продвинуться к заключительному этапу соглашения, мы рискуем отступлением и откатом назад, и при этом под угрозой окажутся как Палестинская администрация, так и само решение на основе сосуществования двух государств.

Вместе с партнерами по «четверке» Генеральный секретарь продолжает активно искать четкую стратегию продвижения вперед. Он считает, что для этого необходимы немедленные действия на местах в целях укрепления процесса, подтверждение требований по «дорожной карте» и их обязательное выполнение, а также четкий круг полномочий для переговоров по всем ключевым вопросам на основе резолюций Совета и договоренностей, достигнутых между сторонами. Жизненно важно на этом этапе, чтобы международное сообщество заняло четкую и единую позицию.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Менкериоса за его брифинг.

Согласно договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я приглашаю сейчас членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения этой темы.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.